

10th Sunday | Mother waiting outside | Fr Joseph Sebastian
CMI

Today we see three incidents: The first and last of Jesus' encounter with family in two passages, and in the middle portion is an encounter with authority from Jerusalem. It looks like three incidents but one unit is called a sandwich passage. Just like two slices of bread with some filling inside. The first and last passages have similar ideas and something in between. In the first passage, we hear that Jesus' family is coming to meet him and the last part is the continuation of his family, including his mother waiting outside to meet him. The filling passage is that the authority from Jerusalem says that Jesus is possessed by a demon named Beelzebub.

Jesus is from Nazareth, but his ministry was mostly in Capernaum. The house he was in must be Peter's house because we see the references in the preceding passages. Capernaum was about 20 miles away from Nazareth. His family heard many things about him because he walked like a nomad without a family. Usually, a man of thirty must be married in the Jewish culture, and they must have heard how the Pharisees, Sadducees, elders, scribes, and Herodians were preparing to trap and kill him, so his family members must be worried about him. That is the reason they came to see him.

The second point about his family is that some people were saying Mary was not a virgin. That she has other children not just Jesus. The reference to this is Matthew: 13. People say, "Aren't his brothers James, Joseph, Jude, and Simon?" In other Gospels of Mark and Luke, we see when he was teaching and someone said, "Your mother, sisters, and brothers are waiting outside."

There are some translation problems from Greek to English. The word used here is ADELPHOS referring not just to blood relations but cousins.

In Genesis 13:1 Abraham says to Lot, "Let us not have any quarrel between you and me and your servants and mine for we are brothers." They are not biological brothers, but cousins, uncles and nephews. In this passage, the bible uses the Greek word Adolphos to refer to their relationship.

When a child is alive it is prohibited in Jewish custom for parents to be taken care of by anyone besides their children. The children's primary

responsibility is to look after their parents. In that case, Jesus cannot give her into the care of John.

The third point is the authority from Jerusalem says that Jesus is possessed by a demon. Jesus was casting out demons, and they thought he had no authority or official faculty to do it. They concluded he had mental issues. In those days mental illness was always identified with evil possessions. Jesus very clearly says that evil spirits have a kingdom, and there is a hierarchy of demonic spirits. In this modern era, many do not believe in evil possessions, which means they do not believe in Jesus either, because most of his work was to cast out demons on various occasions. He gave power to the disciples to continue to do it. Those people did not really understand what was happening, but they made a judgment that he was possessed. Do not make blind judgments, because we do not know what is really happening with others. God has different plans and actions for each of us. In this context, Jesus refers to the kingdom of God versus the kingdom of the devil. An allegorical expression is used as the devil. The devil is a strong man, however, Jesus is the stronger man who is able to bind and cast out demons through exorcisms.

What is sin against the Holy Spirit? The church teaches that if someone believes that they do not get salvation through Christ then they do not want the Holy Spirit. Here we see the authority from Jerusalem concluding that the work of the Holy Spirit is the work of the evil spirit.

Finally, many of our protestant brothers say Jesus did not give due respect to Mary, and they use this passage to negate the importance of Mary. In fact, he wanted to redefine the meaning of family and relations. Jesus never offended his mother, and we can conclude this with our common sense. Jesus is raising his family bond to a new level. He says we all have the same opportunity to become his family. He shows his mother as the best example. He loved her so much not because she was his biological mother, but she is the one who perfectly obeyed the will of God in all respects.

10mo domingo | Madre esperando afuera | P. José Sebastián
CMI

Hoy vemos tres incidentes: el primero y el último del encuentro de Jesús con la familia en dos pasajes, y en la parte media hay un encuentro con la autoridad de Jerusalén. Parecen tres incidentes pero una unidad se llama pasaje sándwich. Como dos rebanadas de pan con algo de relleno por dentro. El primer y el último pasaje tienen ideas similares y algo intermedio. En el primer pasaje, escuchamos que la familia de Jesús viene a su encuentro y la última parte es la continuación de su familia, incluida su madre que espera afuera para encontrarse con él. El pasaje que llena es que la autoridad de Jerusalén dice que Jesús está poseído por un demonio llamado Beelzebú.

Jesús es de Nazaret, pero su ministerio fue mayormente en Capernaúm. La casa en la que estaba debe ser la casa de Pedro porque vemos las referencias en los pasajes anteriores. Capernaum estaba a unas 20 millas de Nazaret. Su familia escuchó muchas cosas sobre él porque caminaba como un nómada sin familia. Por lo general, un hombre de treinta años debe estar casado en la cultura judía y debe haber escuchado cómo los fariseos, saduceos, ancianos, escribas y herodianos se estaban preparando para atraparlo y matarlo, por lo que los miembros de su familia deben estar preocupados por él. Por eso vinieron a verlo.

El segundo punto sobre su familia es que algunas personas decían que María no era virgen. Que tiene otros hijos no sólo Jesús. La referencia a esto es Mateo: 13. La gente dice: "¿No son sus hermanos Jacobo, José, Judas y Simón?" En otros evangelios de Marcos y Lucas vemos cuando él estaba enseñando y alguien le dijo: "Tu madre, tus hermanas y tus hermanos están esperando afuera".

Hay algunos problemas de traducción del griego al inglés. La palabra utilizada aquí es ADELPHOS y se refiere no sólo a los parientes consanguíneos sino también a los primos.

En Génesis 13:1 Abraham le dice a Lot: "No tengamos contienda entre tú y yo, tus siervos y los míos, porque somos hermanos". No son hermanos biológicos, sino primos, tíos y sobrinos. En este pasaje, la Biblia usa la palabra griega Adolphos para referirse a su relación.

Cuando un niño está vivo, la costumbre judía prohíbe que los padres sean cuidados por otra persona que no sean sus hijos. La principal responsabilidad de los niños es cuidar de sus padres. En ese caso, Jesús no puede entregarla al cuidado de Juan.

El tercer punto es la autoridad de Jerusalén dice que Jesús está poseído por un demonio. Jesús estaba expulsando demonios y pensaban que no tenía autoridad ni facultad oficial para hacerlo. Concluyeron que tenía problemas mentales. En aquellos días la enfermedad mental siempre se identificaba con las malas posesiones. Jesús dice muy claramente que los espíritus malignos tienen un reino y que hay una jerarquía de espíritus demoníacos. En esta era moderna muchos no creen en las malas posesiones, lo que significa que tampoco creen en Jesús, porque la mayor parte de su trabajo fue expulsar demonios en diversas ocasiones. Dio poder a los discípulos para continuar haciéndolo. Esas personas no entendieron realmente lo que estaba pasando, pero juzgaron que estaba poseído. No hacer juicios a ciegas, porque no sabemos lo que realmente les pasa a los demás. Dios tiene diferentes planes y acciones para cada uno de nosotros. En este contexto, Jesús se refiere al reino de Dios versus el reino del diablo. Se utiliza una expresión alegórica como el diablo. El diablo es un hombre fuerte, sin embargo, Jesús es el hombre más fuerte que es capaz de atar y expulsar demonios mediante exorcismos.

¿Qué es el pecado contra el Espíritu Santo? La iglesia enseña que si alguien cree que no obtiene la salvación a través de Cristo, entonces no quiere el Espíritu Santo. Aquí vemos a la autoridad de Jerusalén concluyendo que la obra del Espíritu Santo es obra del espíritu maligno.

Finalmente, muchos de nuestros hermanos protestantes dicen que Jesús no le dio el debido respeto a María y usan este pasaje para negar la importancia de María. De hecho, quería redefinir el significado de familia y relaciones. Jesús nunca ofendió a su madre, y podemos concluir esto con nuestro sentido común. Jesús está elevando su vínculo familiar a un nuevo nivel. Dice que todos tenemos la misma oportunidad de convertirnos en su familia. Muestra a su madre como el mejor ejemplo. Él la amaba tanto no porque fuera su madre biológica, sino porque ella era quien obedecía perfectamente la voluntad de Dios en todos los aspectos.